



Nouvelles Mises au Point

What is a Creole language?

Hector Poulet est bilingue. Il raconte des contes, tantôt en français, tantôt en créole. Au fait, qu'est-ce que la langue créole?

Hector Poulet

Le créole est une langue mixte. Mixte dans ce sens qu'elle procède d'apports très divers, d'origine européenne, et d'origine, euh, africaine, euh, tout particulièrement, sous fond, je dirais, amérindien.

Un Antillais

Le créole, c'est une langue parmi les langues de l'humanité. Bon. Mais, euh, beaucoup de langues sont d'anciens créoles. Le français n'est jamais que, qu'un créole de latin, qui est devenu après, qui a pris ensuite son autonomie, et qui est devenu le français. D'accord? Donc les créoles sont des langues jeunes, euh, en formation, comme des nouvelles nébuleuses, et, euh, qui sont en pleine expansion.

Un Antillais

Le créole c'est une langue comme toute autre. Ma grand-mère, elle ne parle que créole.